

PHILIPS

Audífonos

Serie 4000

TAK4200



Manual del usuario

Registre su producto y obtenga ayuda en:
www.philips.com/support

Contenido

1	Instrucciones importantes de seguridad	2
	Seguridad auditiva	2
	Información general	2
2	Sus audífonos Bluetooth	4
	Contenido de la caja	4
	Otros dispositivos	4
	Descripción general de los audífonos inalámbricos Bluetooth	5
3	Inicio	6
	Carga de la batería	6
	Emparejamiento de los audífonos con un dispositivo Bluetooth por primera vez	6
	Emparejamiento de los audífonos con otro dispositivo Bluetooth	7
4	Uso de los audífonos	8
	Conexión de los audífonos a un dispositivo Bluetooth	8
	Gestión de las llamadas y la música	8
	Asistente de voz	9
	Efecto de luz	9
	Audio compartido	9
	Estado del indicador LED de los audífonos	9
5	Personalización del sonido en la aplicación Philips Headphones	10
	Configuración del límite de tiempo de reproducción	11
	Configuración del límite de volumen	11
	Permite escuchar su propia voz	12
6	Reinicio de los audífonos	13
7	Datos técnicos	13
8	Aviso	14
	Declaración de conformidad	14
	Eliminación del producto y las pilas usadas	14
	Retiro de la batería integrada	14
	Cumplimiento con EMF	14
	Información medioambiental	15
	Aviso de cumplimiento	15
9	Marcas registradas	16
10	Preguntas frecuentes	17

1 Instrucciones importantes de seguridad

Seguridad auditiva



Peligro

- Para evitar daños auditivos, limite el tiempo de uso de los audífonos a un volumen alto y ajuste el volumen a un nivel seguro. Cuanto más alto sea el volumen, menor será el tiempo de escucha seguro.

Asegúrese de seguir las siguientes indicaciones cuando utilice los audífonos.

- Escuche a niveles de volumen razonables y durante periodos razonables.
- Tenga cuidado de no subir continuamente el volumen a medida que su audición se adapta.
- No suba el volumen a un nivel tan alto que no pueda escuchar a su alrededor.
- Tenga cuidado o deje de usar el audífono en situaciones potencialmente peligrosas.
- La presión excesiva del sonido de los audífonos puede causar pérdida auditiva.
- No se recomienda utilizar los audífonos con ambos oídos tapados mientras se conduce ya que puede ser ilegal en algunos lugares.
- Por su seguridad, evite las distracciones provocadas por la música o las llamadas al estar en el tráfico u otros entornos potencialmente peligrosos.

Información general

Para evitar daños o un mal funcionamiento:



Precaución

- No exponga los audífonos al calor excesivo.
- No deje caer los audífonos.
- No exponga los audífonos a goteos ni salpicaduras. (Consulte la clasificación IP del producto específico)
- No sumerja los audífonos en agua.
- No cargue los audífonos cuando el conector o el enchufe estén mojados.
- No utilice ningún agente limpiador con alcohol, amoníaco, benceno ni abrasivos.
- Utilice un paño limpio y húmedo para limpiar con regularidad los audífonos, especialmente los conductos de sonido y los orificios del micrófono, para evitar la acumulación de sustancias como el sudor o la cera de los oídos.
- Si quedan gotas de sudor o agua en los conductos de sonido, los orificios de ventilación o los orificios del micrófono, el nivel de sonido disminuirá temporalmente o se interrumpirá por completo. Esto no indica un mal funcionamiento. Utilice un paño suave y húmedo para secar bien los audífonos. También puede, retirar las puntas de los audífonos, girar los conductos de sonido hacia abajo y golpear suavemente los audífonos unas cinco veces sobre un paño seco o similar para eliminar el agua acumulada en el interior.
- Asegúrese de que los audífonos estén completamente secos antes de cargarlos y utilizarlos. Evite el uso de toallitas desechables con alcohol u otras sustancias para la limpieza.
- No exponga la batería integrada al calor excesivo como la luz directa del sol, fuego o similares.
- La batería podría explotar si no se sustituye correctamente. Reemplace las baterías solo por otras del mismo tipo o equivalente.
- Para alcanzar la clasificación IP específica, la tapa de la ranura de carga debe estar cerrada.
- No deseche la batería en el fuego ni en un horno caliente ni la aplaste por medios mecánicos ni la corte ya que podría causar una explosión.
- No deje la batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas ya que podría causar una explosión o una fuga de líquidos o gases inflamables.
- No someta la batería a una presión de aire extremadamente baja ya que podría causar una explosión o una fuga de líquidos o gases inflamables.

- La sustitución de una batería por otra de tipo incorrecto podría dañar gravemente los audífonos y la batería (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de baterías de litio).
- Si no utilizará los audífonos durante mucho tiempo, se comenzará a perder la carga de la batería recargable. Para evitar esta pérdida, cargue completamente la batería al menos una vez cada tres meses.
- Para evitar el riesgo de incendio, el equipo se alimenta solamente mediante una fuente de alimentación externa cuya salida debe cumplir con la norma PS1 (con una capacidad de salida inferior o igual a 15 W).

Acerca de la temperatura y la humedad de funcionamiento y almacenamiento

- Almacene el producto en un lugar con temperaturas de entre -20 °C y 50 °C y hasta un 90 % de humedad relativa.
- Utilice el producto en un lugar con temperaturas de entre 0 °C y 45 °C y hasta un 90 % de humedad relativa.
- La vida útil de la batería puede reducirse en condiciones de alta o baja temperatura.

2 Sus audífonos Bluetooth

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips! Para obtener todas las ventajas que ofrece el soporte de Philips, registre su producto en www.philips.com/support. Con estos audífonos de Philips, usted puede:

- Disfrutar cómodamente llamadas con manos libres de forma inalámbrica
- Disfrutar de la música y controlarla de forma inalámbrica
- Cambiar entre llamadas y música

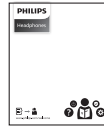
Contenido de la caja



Audífonos supraurales inalámbricos para niños
Philips TAK4200



Cable de carga tipo C (solo para carga)



Guía de inicio rápido



Garantía global

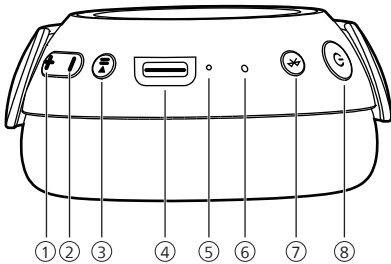


Folleto de seguridad

Otros dispositivos

Un teléfono o dispositivo celular (por ejemplo, una notebook, tableta, adaptador Bluetooth, reproductor de MP3, etc.) que admita la funcionalidad Bluetooth y sea compatible con los audífonos (consulte "Datos técnicos" en la página 13).

Descripción general de los audífonos inalámbricos Bluetooth



- ① Subir volumen / Pista siguiente
- ② Bajar volumen / Pista anterior
- ③ Reproducir / Pausar
- ④ Ranura de carga tipo C
- ⑤ Indicador LED
- ⑥ Micrófono
- ⑦ MFB (Botón multifunción)
- ⑧ Encendido/Apagado
- ⑨ Luz LED RGB para niños

3 Inicio

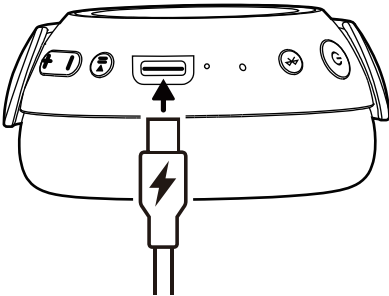
Carga de la batería

Nota

- Antes de utilizar los audífonos, cargue la batería durante dos horas para obtener una capacidad y una vida útil óptimas.
- Utilice únicamente el cable de carga USB original para evitar cualquier daño.
- Finalice la llamada antes de cargar los audífonos. De lo contrario, al conectar los audífonos para cargarlos, se apagarán.
- Si no utilizará los audífonos durante mucho tiempo, se comenzará a perder la carga de la batería recargable. Para evitar esta pérdida, cargue completamente la batería al menos una vez cada tres meses.

Conecte un extremo del cable USB tipo C a los audífonos y el otro extremo a la fuente de alimentación.

- ↳ El indicador LED se iluminará en blanco durante la carga y se apagará cuando los audífonos estén completamente cargados.



Consejo

- Por lo general, una carga completa dura 2 horas.

Emparejamiento de los audífonos con un dispositivo Bluetooth por primera vez

- 1 Asegúrese de que los audífonos estén completamente cargados y apagados.
- 2 Mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos, los audífonos estarán en modo de emparejamiento y listos para conectarse.
 - ↳ El LED de los audífonos parpadeará alternativamente en blanco y azul.
 - ↳ Los audífonos ahora están en modo de emparejamiento y están listos para emparejarse con un dispositivo Bluetooth (por ejemplo, un teléfono celular).
- 3 Active la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth.
- 4 Empareje los audífonos con el dispositivo Bluetooth, consulte el manual del usuario del dispositivo Bluetooth.

Nota

- Después de encenderlos, si los audífonos no pueden detectar ningún dispositivo Bluetooth previamente conectado, póngalos en modo de emparejamiento (presione el botón MFB durante 5 segundos).

El siguiente ejemplo muestra cómo emparejar los audífonos con el dispositivo Bluetooth.

- 1 Active la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth, seleccione **Philips TAK4200**.

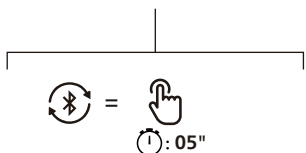
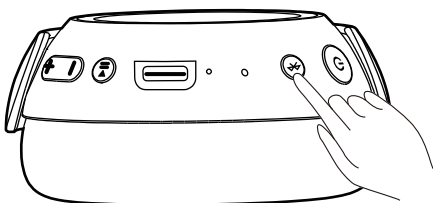
- 2 Si se le solicita hacerlo, introduzca la contraseña de los audífonos "0000" (4 ceros). Para los dispositivos con Bluetooth 3.0 o superior, no es necesario introducir una contraseña.



Philips TAK4200

Emparejamiento de los audífonos con otro dispositivo Bluetooth

Si desea emparejar otro dispositivo Bluetooth con los audífonos, encienda los audífonos, presione el botón MFB durante 5 segundos y, a continuación, se detectará el segundo dispositivo según el emparejamiento normal.



Nota

- Los audífonos pueden almacenar 4 dispositivos en la memoria. Si intenta vincular más de 4 dispositivos, el más reciente reemplazará al primero.

4 Uso de los audífonos

Conexión de los audífonos a un dispositivo Bluetooth

- 1 Active la función Bluetooth en el teléfono celular o el dispositivo Bluetooth.
- 2 Mantenga presionado el botón de encendido para encender los audífonos.
 - ↳ El indicador LED azul se enciende durante 1 segundo
 - ↳ Los audífonos se volverán a conectar con el último teléfono celular o el dispositivo Bluetooth conectado automáticamente. Si el último dispositivo conectado no está disponible, los audífonos entrarán en modo de emparejamiento.



Consejo

- Al encender el teléfono celular o el dispositivo Bluetooth o al activar la función Bluetooth después de encender los audífonos, deberá volver a conectar los audífonos y el teléfono celular o el dispositivo Bluetooth manualmente.



Nota

- Si los audífonos no se conectan a ningún dispositivo Bluetooth cercano durante 5 minutos, se apagarán automáticamente para ahorrar batería.

Gestión de las llamadas y la música

Encendido/apagado

Tarea	Botón	Funcionamiento
Encender los audífonos		Mantenga presionado durante 2 segundos
Apagar los audífonos		Mantenga presionado durante 2 segundos ↳ El indicador LED azul se enciende durante 1 segundo

Control de la música

Tarea	Botón	Funcionamiento
Reproducir o pausar la música		Presione una vez
Para subir el volumen		Presione una vez
Para bajar el volumen		Presione una vez
Pista anterior		Mantenga presionado
Pista siguiente		Mantenga presionado

Control de llamadas

Tarea	Botón	Funcionamiento
Responder/ Colgar una llamada		Presione una vez
Rechazar una llamada		Mantenga presionado
Cambiar de llamada durante una llamada		Presione una vez

Asistente de voz

Tarea	Botón	Funcionamiento
Activar asistente de voz (Siri/Google)	MFB	Presione dos veces
Detener asistente de voz	MFB	Presione una vez

Efecto de luz

Tarea	Botón	Funcionamiento
Activar efecto de luz	▶	Mantenga presionado
Detener efecto de luz	▶	Mantenga presionado nuevamente después de 5 segundos de activación
Cambiar efecto de luz	▶	Mantenga presionado nuevamente dentro de los 5 segundos posteriores a la activación

Nota

1. Puede cambiar el efecto de luz en la aplicación Philips Headphones. Puede seleccionar 8 efectos de luz deslumbrantes.
2. Para cambiar de efecto de iluminación, mantenga presionado el botón de **reproducción/pausa** dentro de los 5 segundos posteriores a la activación. Asegúrese de cambiar al siguiente efecto dentro de los 5 segundos; después de 5 segundos, debe comenzar nuevamente desde la activación.

Audio compartido

Tarea	Botón	Funcionamiento
Activar audio compartido	MFB	Presione 4 veces en 1 segundo
Desactivar audio compartido	MFB	Presione 4 veces en 1 segundo

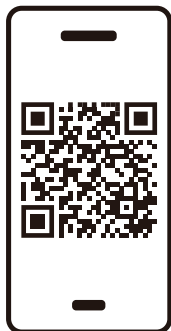
Estado del indicador LED de los audífonos

Estado de los audífonos	Indicador
Los audífonos están conectados a un dispositivo Bluetooth	El LED azul parpadea cada 5 segundos
Los audífonos están listos para emparejarse	El LED azul y blanco parpadea alternadamente
Los audífonos están encendidos pero no están conectados a un dispositivo Bluetooth	El LED blanco parpadea cada 7 segundos
El nivel de la batería es bajo	El LED blanco parpadea cada 5 segundos

5 Personalización del sonido en la aplicación Philips Headphones

Para descargar la aplicación, escanee el código QR/presione el botón "Descargar" o busque "Philips Headphones" en Apple App Store o en Google Play.

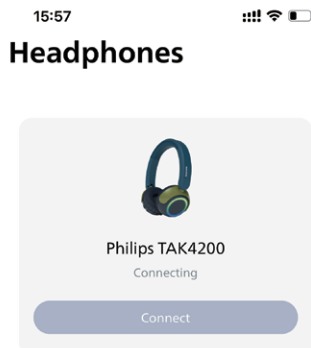
Conexión



philips.to/headapp

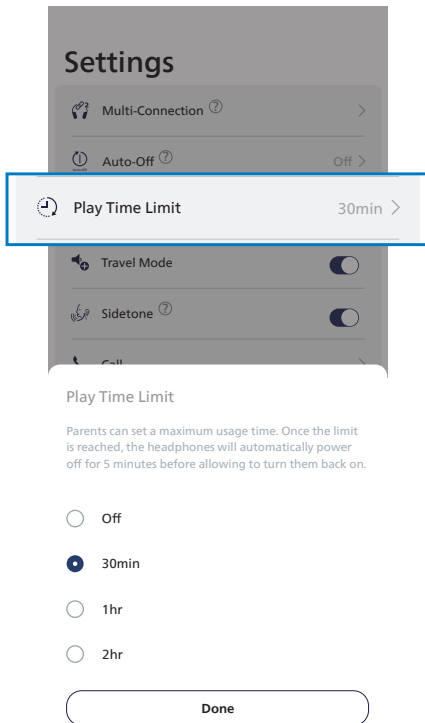
La aplicación Philips Headphones le permite controlar la música que escucha. Puede personalizar el sonido para que su experiencia de música y de llamadas se adapte siempre a sus necesidades.

Asegúrese de que su dispositivo esté conectado a los audífonos.



Configuración del límite de tiempo de reproducción

Toque en **"Configuración"** en el menú inferior de la aplicación y toque en **"Límite de tiempo de reproducción"** para establecer el tiempo de reproducción en 30 minutos, 1 hora o 2 horas.

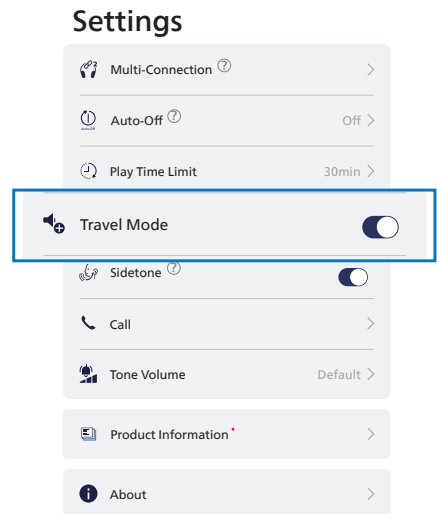


↳ Se escuchará un mensaje de voz que indica **"Límite de tiempo de reproducción"** y la música se detendrá cuando se alcance el límite de tiempo de reproducción. Los audífonos se apagarán al mismo tiempo.

↳ Deberá esperar 5 minutos para volver a encender los audífonos si desea seguir reproduciendo desde el dispositivo conectado. Si el tiempo de espera NO es superior a 5 minutos, aparecerá un mensaje de voz que indica **"Límite de tiempo de reproducción"**.

Configuración del límite de volumen

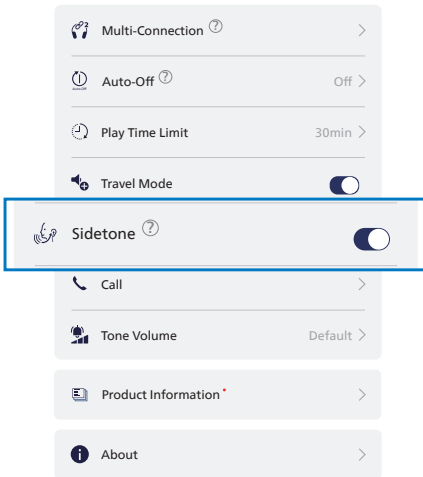
En el menú **"Configuración"** de la aplicación, la configuración predeterminada de **"Modo de viaje"** estará DESACTIVADA y el volumen máximo estará limitado a 75 dB. Cuando el **"Modo de viaje"** esté ACTIVADO, el volumen máximo estará limitado a 85 dB.



Permite escuchar su propia voz

En el menú **“Configuración”** de la aplicación, active **“Tono lateral”** y podrá escuchar su voz cuando esté leyendo.

Settings



Home



Explore



Support



Settings

6 Reinicio de los audífonos

Si tiene algún problema de emparejamiento o conexión, siga el siguiente procedimiento para restablecer los audífonos a los valores predeterminados.

- 1 En el dispositivo Bluetooth, vaya al menú Bluetooth y elimine **Philips TAK4200** de la lista de dispositivos.
- 2 Desactive la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth.
- 3 Encienda los audífonos.
- 4 Mantenga presionados los botones Volumen - y Volumen + durante 4 segundos al mismo tiempo.
- 5 Siga los pasos en "Uso de los audífonos - Conexión de los audífonos a un dispositivo Bluetooth."
- 6 Empareje los audífonos con el dispositivo Bluetooth, seleccione **Philips TAK4200**.

7 Datos técnicos

- Tiempo de reproducción de música: 45 horas
- Tiempo de llamadas: 19 horas
- Tiempo en espera: 180 días
- Tiempo de carga: 2 horas
- Batería recargable de polímero de litio (300 mAh)
- Versión de Bluetooth: 5.4
- Perfiles de Bluetooth compatibles:
 - HFP (Perfil de manos libres)
 - A2DP (Perfil avanzado de distribución de audio)
 - AVRCP (Perfil de control remoto de audio y video)
- Códecs de audio compatibles: SBC
- Rango de frecuencia: 2.402 - 2.480 GHz
- Potencia de transmisión: <10 dBm
- Rango de funcionamiento: Hasta 10 metros
- Apagado automático
- Puerto USB tipo C para carga
- Advertencia de batería baja: disponible
- Audio compartido



Nota

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

8 Aviso

Declaración de conformidad

Por la presente, TP Vision Europe B.V. declara que el producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la RED Directiva 2014/53/EU, así como con UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Puede encontrar la Declaración de conformidad en www.philips.com/support.

Eliminación del producto y las pilas usadas



Su producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, los cuales se pueden reciclar y reutilizar.



Este símbolo en un producto significa que el producto está cubierto por la Directiva Europea 2012/19/EU.

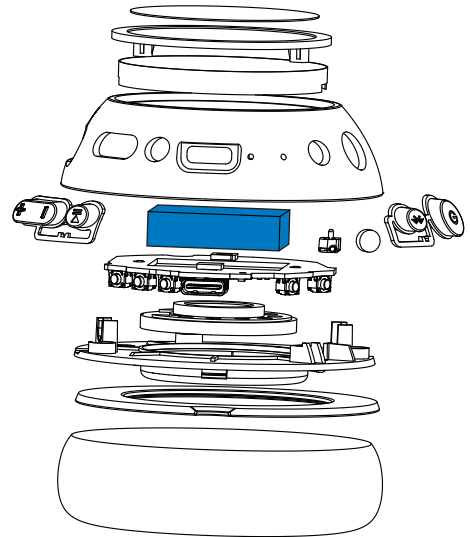


Este símbolo indica que el producto contiene pilas que cumplen con el Reglamento Europeo (EU) 2023/1542, que no se pueden desechar con los residuos normales del hogar. Busque información sobre el sistema de recolección diferenciada local de productos eléctricos y electrónicos y de pilas. Siga las normas locales y nunca deseche el producto ni las pilas con los residuos domésticos normales. La eliminación correcta de los productos y las pilas usadas ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Retiro de la batería integrada

Si en su país no hay un sistema de acopio o reciclaje para productos electrónicos, puede proteger el medio ambiente retirando la batería y reciclándola antes de eliminar los audífonos.

- Asegúrese de que los audífonos estén desconectados del estuche de carga antes de retirar la batería.



Cumplimiento con EMF

Este producto cumple con todas las normas y regulaciones aplicables con respecto a la exposición a campos electromagnéticos.

Información medioambiental

Se ha eliminado todo el empaque innecesario. El sistema está compuesto por materiales que pueden reciclarse y reutilizarse si son desensamblados por una compañía especializada. Respete las regulaciones locales sobre la eliminación de materiales de empaque, pilas usadas y equipos usados.

Aviso de cumplimiento

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. **Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y**
2. **Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.**

Reglas de la FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección aceptable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni se utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no se garantiza que no puedan producirse interferencias perjudiciales en una instalación determinada. Si el dispositivo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión (para comprobarlo, apáguelo y vuelva a encenderlo), se recomienda que pruebe las siguientes soluciones para resolver el problema:

- Reoriente o reposicione la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente que esté en un circuito distinto al del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio o televisión para obtener ayuda.

Declaración sobre la exposición a la radiación de la FCC:

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

Este transmisor no se debe colocar ni utilizar junto con otros transmisores o antenas.

Precaución: Se advierte al usuario que los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo.

Canadá:

Este dispositivo contiene transmisores y receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia del Departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

CAN ICES-(B)/NMB-(B)

Declaración sobre la exposición a la radiación de IC:

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de Canadá establecidos para entornos no controlados.

Este transmisor no se debe colocar ni utilizar junto con otros transmisores o antenas.

9 Marcas registradas

Bluetooth

La marca Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por MMD Hong Kong Holding Limited es bajo licencia. Otras marcas comerciales y marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Siri

Siri es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.

Google

Google y Google Play son marcas registradas de Google LLC.

10 Preguntas frecuentes

No puedo encender los audífonos Bluetooth.

El nivel de la batería es bajo. Cargue los audífonos.

No puedo emparejar los audífonos Bluetooth con el dispositivo Bluetooth.

El Bluetooth está desactivado. Active la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth y encienda el dispositivo Bluetooth antes de encender los audífonos.

Cómo restablecer el emparejamiento.

Deje que los audífonos permanezcan en modo de emparejamiento (las luces blanca y azul parpadean alternadamente). A continuación, mantenga presionados los botones "Volumen +" y "Volumen -" durante más de cuatro segundos hasta que se encienda la luz LED azul.

Escucho la música, pero no la puedo controlar en el dispositivo Bluetooth (p. ej., reproducir/pausar/avanzar/retroceder).

Asegúrese de que la fuente de audio Bluetooth sea compatible con AVRCP (consulte "Datos técnicos" en la página 13).

El nivel de volumen en los audífonos es demasiado bajo.

Algunos dispositivos Bluetooth no pueden vincular el nivel de volumen con los audífonos a través de la sincronización del volumen. En este caso, deberá ajustar el volumen del dispositivo Bluetooth de forma independiente para obtener un nivel de volumen adecuado. En el caso de los audífonos para niños, si no puede escuchar con claridad, es posible que se deba al límite de volumen (por debajo de 75 dB). Consulte la sección de configuración del límite de volumen para ajustar el volumen.

El dispositivo Bluetooth no puede detectar los audífonos.

- Es posible que los audífonos estén conectados a un dispositivo emparejado anteriormente. Apague el dispositivo conectado o muévalo fuera de su alcance.
- Es posible que el emparejamiento se haya reiniciado o que los audífonos se hayan emparejado anteriormente con otro dispositivo. Vuelva a emparejar los audífonos con el dispositivo Bluetooth como se describe en el manual del usuario. (consulte "Emparejamiento de los audífonos con un dispositivo Bluetooth por primera vez" en la página 6).

Mis audífonos Bluetooth están conectados con un teléfono celular con Bluetooth estéreo, pero la música solo se reproduce en el altavoz del teléfono celular.

Consulte el manual del usuario de su teléfono celular. Seleccione escuchar música a través de los audífonos.

El audio es de baja calidad y se escucha un ruido crepitante.

- El dispositivo Bluetooth está fuera de alcance. Reduzca la distancia entre los audífonos y el dispositivo Bluetooth o elimine los obstáculos entre ambos dispositivos.
- Cargue los audífonos.

Limpie los audífonos con regularidad.

- Utilice un paño limpio y húmedo para limpiar con regularidad los audífonos, especialmente los conductos de sonido y los orificios del micrófono, para evitar la acumulación de sustancias como el sudor o la cera de los oídos.
- Si quedan gotas de sudor o agua en los conductos de sonido, los orificios de ventilación o los orificios del micrófono, el nivel de sonido disminuirá temporalmente o se interrumpirá por completo. Esto no indica un mal funcionamiento. Utilice un paño suave y húmedo para secar bien los audífonos. También puede, retirar las puntas de los audífonos, girar los conductos de sonido hacia abajo y golpear suavemente los audífonos unas cinco veces sobre un paño seco o similar para eliminar el agua acumulada en el interior.
- Asegúrese de que los audífonos estén completamente secos antes de cargarlos y utilizarlos. Evite el uso de toallitas desechables con alcohol u otras sustancias para la limpieza.

Cargue los audífonos con regularidad.

Si no utilizará los audífonos durante mucho tiempo, se comenzará a perder la carga de la batería recargable. Para evitar esta pérdida, cargue completamente la batería al menos una vez cada tres meses.

Para obtener más ayuda, visite www.philips.com/support.



2025 © MMD Hong Kong Holding Limited. Todos los derechos reservados. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Philips y el emblema con el escudo de Philips son marcas registradas de Koninklijke Philips N.V. y se utilizan bajo licencia. Este producto ha sido fabricado por y es vendido bajo la responsabilidad de MMD Hong Kong Holding Limited o una de sus filiales, y MMD Hong Kong Holding Limited es el garante en relación con este producto.

Todos los demás nombres de productos y empresas pueden ser marcas comerciales de sus respectivas empresas con las que están asociados.

